

**50%
ceny**

wszystkie potrawy
z karty menu
w niedzielę
9 lutego 2014 r



Restauracja Sorrento

rezerwacja stolika tel. 32 642 40 10
ul. Główna 55 Bolesław (Dworek)

SALON WNETRZ
podłogi drzwi okna

*Najniższe ceny
Największy wybór*

OKNA Rolety

TARASY KOMPOZYTOWE

Podłogi Karnisze DRZWI

DESKA BARLINECKA
TYLKO U NAS!

DĄB LUB JESION RUSTIC

W CENIE **79⁹⁹** zł/m²

Z TYM KUPONEM
DO 15% RABATU
NA WSZYSTKIE
PODŁOGI*

MONTAŻ GRATIS!

*regulamin promocji dostępny w sklepie

Olkuś, ul. Rabsztyńska 18, tel. 506 25 28 29
Węgrzce, ul. Forteczna 1, tel. 502 78 79 78

Marlibo MEDICA
centrum medyczne rehabilitacyjne

OLKUSZ
ul. Pakuska 64
(32) 62 61 731

KOMPLEKSOWA - NOWOCZESNA - SPECJALISTYCZNA

REHABILITACJA

- masaże lecznicze
- fizykoterapia
- kinezyterapia
- terapia manualna
- terapia niemowląt
- gabinety lekarskie
- szkoła rodzenia
- joga dla kobiet w ciąży
- dietetyka
- fizjo-fitness

www.marlibo-medica.pl



w Bolesławiu powstanie Sortownia śmieci

W środę 5 lutego br. Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Bolesławiu związał się umową z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na dofinansowanie budowy nowoczesnej sortowni śmieci. Inwestycja, której koszt sięgnie 21 milionów złotych, zostanie wsparta w około 70 procentach środkami z Unii Europejskiej. Blisko 15 milionów złotych dotacji zewnętrznej jest dla bolesławskiego Zakładu nie tylko gwarancją utrzymania dotychczasowej pozycji na rynku, ale przede wszystkim możliwością szybkiego i znaczącego rozwoju.



W uroczystym podpisaniu umowy udział wzięli, ze strony Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie Pani Prezes Małgorzata Mrugała wraz z zastępcą Janem Musiałem oraz reprezentujący Zakład Gospodarki Komunalnej w Bolesławiu Prezes Tadeusz Swędziot. Ponadto byli obecni; mająca udział w walce o unijne pieniądze dla

Zakładu, poślanka na Sejm Lidia Gądek, wójt Bolesławia, miejscowi radni, oraz pracownicy ZGK. Inwestycja w sortownię śmieci w Bolesławiu jest jedną z ostatnich w Polsce, która zostanie przeprowadzona przy tak dużym przyływie środków zewnętrznych. Wszystko za sprawą...

ciąg dalszy na stronie 3

Centra FUTURA

3 lata GWARANCJI!
CA602 60AH 600A - 289 zł
CA640 64AH 640A - 309 zł
CA722 72Ah 720A - 329 zł
CA770 77Ah 760A - 349 zł

AKUMULATORY

SKAŁA, ul. Krakowska 111
najniższe ceny w okolicy

Potrzebujesz akumulatora? Dzwon!

tel. 790 68 22 99
możliwy dowóz do klienta

DRZWI

PANEL-POL

**PODŁOGI
OKNA**

montaż gratis



PRZEBIJEMY KAŻDĄ OFERTĘ KONKURENCJI

OLKUSZ - ul. PARKOWA 1a, tel. 32 754 32 18

TIM KOMINKI OLKUSZ

Rabsztyńska 67, tel. 501 510 104 lub 501 510 105 (w ofercie także)

RYNNY OKNA DACHOWE

Najlepsza jakość za najniższą cenę!

GONTY BITUMICZNE



Orkisz chce do Parlamentu Europejskiego

Najbliższe wybory do Parlamentu Europejskiego zaplanowano w Polsce na 25 maja 2014 roku. Do Brukseli i Strasburga wysłamy 51 eurodeputowanych. Partie polityczne przygotowują listy wyborcze, prezentują kandydatów. Mieszkańcy ziemi olkuskiej, krakowskiej i miechowskiej będą wybierać swoich kandydatów do PE w dużym, 7-mandatowym okręgu wyborczym obejmującym województwa małopolskie i świętokrzyskie.



nistra z Końskich Andrzeja Szejna, na trzecim piłkarskiego oldboya rodem z Poznania, byłego gracza krakowskiej Wisły Macieja Żurawskiego. Na kolejnych pozycjach znaleźli się: Jerzy Jaskiernia (ongis poseł i minister), Sławomir Pietrzyk (dziennikarz „Głosu Nowej Huty”), Irena Romanowska z Buska Zdrój (prywatny biznes), Franciszek Bernat z Tarnowa (były członek Zarządu Tarnowskich Azotów). Dopiero ósma lokata przypadła Janowi Orkiszowi, który wyprzedził jedynie Barbarę Bartel i Dominika Biesiadę.

Polityka Unii Pracy z Olkusza należy podziwiać za to, że chce mu się chcieć. Pan Jan nie zwalnia tempa. Wchodzi w każdą grę wyborczą. Przed nim majowa batalia o europejski fotel deputowanego. W następnych miesiącach podejmie zapewne nowe wyzwania, wybory: samorządowe, prezydenckie i parlamentarne. Złośliwcy przytaczają znany dowcip. Wsiada Józef Oleksy do taksówki. Styszy: dokąd chce pan jechać? Wszędzie, bo wszędzie mnie chcą - odpowiada.

Jerzy Nagawiecki

Bussem z Olkusza do Krakowa Czy musi być tak drogo?

Z początkiem roku 2014 ceny biletów za przejazd na trasie Kraków – Olkusz wzrosły do 7 złotych. Właściciele firm, którzy obsługują intratną linię: „Sioła Trans”, „DB Bus”, „kaya-trans”, i inni zdecydowali pospół, że nałożą 16-procentową podwyżkę biletów, która zrekompensuje dodatkowe koszty wynikłe z VIATOLL-u, opłat parkingowych i koncesyjnych. - Tanie nie da rady... - informowali prywatni przewoźnicy. Podróźni „kupili” podwyżkę z mieszanymi uczuciami. Na początku psioczyli, lecz po kilku dniach, chcąc czy nie chcąc, nowe ceny musieli zaakceptować.

Czy podwyższone ceny biletów były konieczne dla zrównoważenia kosztów transportowych firm – tego nie wiem. Jednak 7-złotowa opłata za trasę o długości ok. 40 km należy do drogich. Konkurencja proponuje przejazdy tańsze. Oto optymistyczny przykład. „Na trasie z Krakowa do Katowic pojawił się właśnie przewoźnik, który proponuje bilety ponad dwukrotnie tańsze niż inni – informuje „Gazeta Wyborcza”. Firma Link-Busa oferuje przejazd nowoczesnym autobusem za 6-złotową opłatę. Konkurencja, która za przejazd z Krakowa każde sobie płacić 14 zł, przeciera

oczy ze zdumienia i zżyma się na Link-Busa.

„Jacek Wierzbicki, współwłaściciel oskarżanego o zaniżanie cen Link-Busa, przekonuje – cytuję za „Gazetą Wyborczą” - że to jego konkurenci dyktują zbyt wysokie stawki. - Uszy wiedz, gdy słysz o wywindowanych cenach biletów. Zastanawiam się, jakim cudem przy takiej drożyznie można jeszcze narzekać na deficyt - mówi. - Możemy sobie pozwolić na wożenie pasażerów do Katowic za 6 zł, bo dysponuje wielkopojemnymi, ekologicznymi pojazdami. - Mam silniki z emisją spalin mieszczącą się w standardach Euro 5, więc płacimy niższą stawkę za e-myto. Zużycie paliwa jest mniejsze o 20-25 proc. niż w starych wozach. Możemy także zabrać na pokład o wiele więcej pasażerów, niż konkurencja - zaznacza Wierzbicki.”

Cenowa batalia o klienta na trasie Kraków – Katowice trwa. Serwis Jurajski kibicuje Link-Busowi. Firma ta pokazuje, że przełamywanie cenowego konsensusu busiarzy jest możliwe. Link-Bus daje nadzieję. Zapraszamy taniego przewoźnika na DK-94 Olkusz-Kraków.

Jerzy Nagawiecki

Zwolnienia w olkuskim starostwie!

Wbrew wcześniejszym zapowiedziom w ostatnim tygodniu stycznia 2014 roku w starostwie powiatowym w Olkuszu dokonano redukcji zatrudnienia. Wypowiedzenia dotknęły dziewięciu pracowników. Czy to pierwsza operacja ograniczająca stan załogi? – czas pokaże.

Jak poinformował wicestarosta Paweł Piasny: „....wręczono wypowiedzenia umów o pracę dziewięciu pracownikom. Dotyczą stanowisk: referent, samodzielny referent, specjalista, podinspektor, radcy prawnego i zastępcy dyrektora. Pracowników wiązały z urzędem zarówno umowy na czas nieokreślony, jak i na tzw. zastępstwo.” Paweł Piasny wyraził opinię, że „...redukcja zatrudnienia nie zakłóci pracy w starostwie. Były to dobrze przemyślane decyzje. Nie przewidujemy przeszkód w funkcjonowaniu urzędu.” - powiedział

Wicestarosta stwierdził ponadto, że w wyniku kadrowych decyzji budżet starostwa „....w skali roku osiągnie znaczne oszczędności. Część z nich będzie już widoczna od lutego br., pozostałe zgodnie z upływem okresu wypowiedzenia.” Pytany o kolejne decyzje personalne powiedział, że „....jest zbyt wcześnie na udzielenie jednoznacznej odpowiedzi.”

Redukcję zatrudnienia w starostwie olkuskim uważam za decyzję istotną. Stoi ona na skrzyżowaniu dwóch punktów widzenia. Z jednej strony istnieje pogląd, iż po stronie samorządów występują duże rezerwy, jeżeli chodzi o jakość i efektywność wykonywania zadań na rzecz mieszkańców. Ich uwolnienie w dużej mierze zależy od organizacji pracy w instytucjach samorządowych. Racjonalizowania struktur sprzyja ich odbiurokratyzowaniu i przynosi oszczędność. Przypomina się, że rozbudowywanie administracji nie może być sposobem na zwalczanie bezrobocia. Sprawny samorząd musi być zdolny kształtować rozwój, bowiem tylko rozwój oznacza nowe miejsca pracy.

Z drugiej strony powiada się, że zarządzanie zasobami ludzkimi nie jest systemem funkcjonującym samym dla samego siebie, ale skutecznym usprawnianiem administracji samorządowej oraz wspomaganiem rozwoju społecznego mieszkańców. Toteż warto inwestować w jakość i stabilność kadr. Stopa zwrotu z tej inwestycji jest duża, ale rozłożona w czasie, ponadkadencyjna. Nie wolno zapominać, że decyzje w sferze zarządzania pracownikami pociągają różnorakie skutki: zaangażowanie w wykonywane zadania z jednej i zadowolenie pracowników z drugiej strony, powodujące efekt sprzężenia zwrotnego. Na pracownikach samorządowych spoczywa odpowiedzialność pozyskiwania zaufania publicznego oraz tworzenia wizerunku urzędu, dbanie o zadowolenie najważniejszych klientów - mieszkańców. Od ich kompetencji, umiejętności i zaangażowania zależy stopień realizacji misji powiatu, a tym samym wizerunek władz. Taką postawę reprezentują tylko urzędnicy pewni swego stabilnego statusu, których nie straszy się perspektywą zredukowania.

Toteż są w Unii Europejskiej są państwa, w których urzędnik posiada specyficzne, chroniące go prawa pracy. „Fonctionnaire” jest praktycznie niezwalnialny. To rekompensata za wybór sfery publicznej, w zamian za pracę w domenie prywatnej, oferującej wprawdzie wyższe apanaże, lecz mniej stabilną. Umiejętne łączenie obydwu sposobów postrzegania roli kadr, i wynikające z tego faktu sposoby zarządzania, skutkują efektem synergii. Warto o nią zabiegać.

Jerzy Nagawiecki

Bezrobocie: w Małopolsce rośnie w olkuskim spada?

Kiedy bezrobocie zacznie spadać? Optymistycznych prognoz nie brakuje. Jest jednak gorzej niż przed rokiem. Najnowsze dane Głównego Urzędu Statystycznego wskazują, że rok temu bez pracy było w Małopolsce 161,2 tys. mieszkańców, a obecnie poszukuje zatrudnienia 164,4 tys. ludzi.

Olkuskie zalicza się do powiatów, gdzie panują optymistyczne trendy. W ciągu ostatniego roku bezrobocie zmalało tu z 16,1 do 15,3 proc. Gorzej jest w powiatach: limanowskim (18,8 proc. bez pracy) i dąbrowskim (20,4 proc.), gdzie poszukujących zatrudnienia przybyło w ciągu minionego roku. Największy wzrost odnotowano jednak w gorlickim (o 1,1 pkt. proc.), brzeskim i nowotarskim (1) oraz tatrzańskim

(0,8). Najłatwiej o zatrudnienie jest od wielu lat w Krakowie (bezrobocie 5,9 proc.), mimo iż pod koniec grudnia w stolicy Małopolski pozostawało bez pracy 24,7 tys. osób, o 800 więcej niż w 2012 roku. Dla porównania 31 grudnia 2013 roku bezrobocie w Polsce kształtowało się na poziomie 13,4 proc.

Jerzy Nagawiecki

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW W BOLESŁAWIU

Przeglądy rejestracyjne wszystkich pojazdów

WYMIANA OPON już od 45zł!

Klimatyzacja od 90 zł

Części samochodowe

Geometria kół

Wulkanizacja

Auto Serwis

AKUMULATORY

MYJNIA BEZDOTYKOWA

Bolesław ul. Główna 67a

tel. 32 642 38 18

504 852 677

**Do każdego przeglądu
mycie gratis lub upominek**

**OPTYK
OKULISTA
KLUCZE**
Jolanta
Siembaś

OPTYK OKULISTA
KLUCZE, ul. Zawierciana 4
www.optykokulistaklucze.pl **tel. 501 506 547**

ROZWIĄZANIE DLA CIEBIE!
OKULARY PROGRESYWNE!

25% rabatu na wszystkie okulary progresywne | JZO, ESSILOR, SHAMIR, HOYA tylko do końca marca 2014!

Soczewki progresywne dla osób po 40 roku życia - umożliwiając obserwację obszaru:

Przedmiotów dalekich - telewizja, kino, jazda samochodem
Przedmiotów na odległościach pośrednich - biurko, komputer
Przedmiotów z bliska - czytanie, telefon komórkowy

* od stycznia 2014 proponujemy Państwu promocyjny kredyt na zakup okularów!
Bez pierwszej wpłaty i bez prowizji. Kredyt jest udzielany na okres 3, 5 lub 8 miesięcy

Salon czynny od poniedziałku do piątku w godz. od 10 do 17 oraz w soboty od 9 do 13
Okulista Małgorzata Lekston przyjmuje w środy i piątki od godz. 14 do 17

Ogólnopolski ranking szkół ponadgimnazjalnych

Reprezentacje najlepszych liceów i techników z całej Polski wzięły udział w uroczystym finale XVI Rankingu Szkół Ponadgimnazjalnych Perspektywy 2014, który odbył się 15 stycznia w warszawskim Centrum Nauki Kopernik. Zwycięzcom gratulowała Minister Edukacji Narodowej Joanna Kluzik-Rostkowska. Wśród głównych laureatów nie było szkół olkuskich. Przeciętne rezultaty powiatowych placówek oświatowych to, być może, efekt emigracji coraz większej grupy mobilnych i ambitnych uczniów do szkół w dużych ośrodkach: na Śląsku i w Krakowie.

Najlepszą szkołą ponadgimnazjalną w Polsce okazało się Liceum Akademickie UMK w Toruniu, przed XIII LO w Szczecinie, XIV LO im. St. Staszica w Warszawie oraz V LO im. A. Witkowskiego w Krakowie. Ogólnopolski ranking techników zdominowały z kolei małopolskie placówki: Technikum Zawodowe nr 7 w Nowym Sączu oraz Technikum Łączności nr 14 w Krakowie.

Ogólnopolskie klasyfikacje to za wysokie progi dla olkuskich placówek. W najwyższej lidze olkuskie szkoły nie grają. Zejdźmy zatem na szczebel wojewódzki. Wśród liceów ogólnokształcących Małopolski I LO w Olkuszu im. Króla Kazimierza Wielkiego uplasowało się na 17 pozycji (220 miejsce w Polsce). „Kazik” utrzymał swoją dobrą lokatę. Placówkę wyprzedziły jedynie licea z Krakowa, Nowego Sącza, podkrakowskich Piekar, Tarnowa,

Wadowic i Oświęcimia.

W małopolskiej setce znalazły się ponadto: IV LO im. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego w Olkuszu – 35 miejsce (415 w Polsce), II LO im. Ziemi Olkuskiej w Olkuszu – dopiero 90 lokata oraz LO im. Romualda Traugutta w Wolbromiu – 97 pozycja.

Tegoroczne lokaty olkuskich szkół nie są bynajmniej ich najlepszymi rezultatami. Warto pamiętać, że przed rokiem I LO zajęło 11 miejsce w Małopolsce i 197 w kraju. Bywały lata kiedy „Kazik” był klasyfikowany na 119 miejscu w Polsce (dziś 220 lokata). Z kolei w roku szkolnym 2009/2010 IV LO w Olkuszu uplasowało się na 4 pozycji w Małopolsce i 72 na ponad 8500 szkół ponadgimnazjalnych w Polsce. Także osiągnięcia II LO w Olkuszu bywały przed kilkoma laty znacząco lepsze niż jest to teraz.



W małopolskim rankingu techników olkuskie szkoły wypadły słabo. Na liście znalazły się tylko dwie placówki. Na 64 miejscu sklasyfikowano Technikum nr 3 w ZS nr 3 im. Antoniego Kocjana w Olkuszu natomiast 96-lokata przypadła Technikum nr 1 w ZS nr 1 im. Stanisława Staszica w Olkuszu. Dawna sława technikum z ul. Górniczej w Olkuszu odchodzi do lamusa.

W rankingu egzaminów zawodowych nie

sposób się doszukać szkół z powiatu olkuskiego. W blisko 30 kategoriach zawodowych dostrzegaliśmy tylko jedną szkołę. Olkuską „Budowlanka”, czyli Technikum nr 4 w ZS nr 4 im. KEN w Olkuszu zostało sklasyfikowane na drugim miejscu wśród techników usług fryzjerskich.

Jerzy Nagawiecki

c.d. w Bolesławiu powstanie sortownia śmieci

...kończącej się już unijnej perspektywy finansowania 2007 - 2014. W nowej perspektywie, przewidzianej na lata 2014 - 2020, zakłada się maksymalne wsparcie na dużo niższym poziomie tj. 30 - 40 procent.



Przedsiębiorstwo znane powszechnie z wysypiska śmieci, a więc zbiórki i unieszkodliwiania odpadów oraz odzysku surowców wtórnych, teraz ma szansę zastąpić z profesjonalnej i nowoczesnej sortowni śmieci. Poza halą procesową, ma powstać kompostownia, place manewrowe i magazynowe oraz specjalny system dróg i wag. Wszystkie elementy sortowni zostaną usytuowane na nieruchomości, której jedynym właścicielem jest tutejsza Gospodarka Komunalna.

Jak wygląda sortowanie śmieci?

Rozpoczyna się ono rozładunkiem przywiezionych odpadów w wyznaczonym miejscu wewnątrz hali. Za pomocą specjalnej ładowarki kołowej śmieci przemieszczane zostaną do kanału na linię sortowniczą. Tam jest możliwy rozdział odpadów za względu zarówno na ich wielkość, jak i rodzaj. Z uwagi na gabaryty są wyodrębniane trzy kategorie frakcji: podsitowa od 0 do 80 mm, średnia od 80 mm do 300 mm oraz nadsitowa powyżej 300 mm. Zważywszy na właściwości, śmieci są dzielone na wielkogabarytowe, surowce wtórne oraz inne, w tym te niebezpieczne wyłonię z strumienia odpadów komunalnych.

Co dalej dzieje się z odpadami?

Po rozdzieleniu na frakcje wszystkie dotrą przenośnikami taśmowymi na kolejne etapy rozsortowania. I tak frakcja nadsitowa trafi do kabiny, w której zostaną wydzielone z niej surowce wtórne. Podobnie będzie z frakcją średnią, przy czym tu zakłada się występowanie tzw. balastu posortowniczego, który tymczasowo beużyteczny zasili kontener magazynowy. Największa wyodrębniona frakcja nadsitowa zostanie przygotowana do procesu stabilizacji.

Do kompostowni (jako frakcja 0-80 mm) trafią przede wszystkim od-

pady ze zbiórki selektywnej, zmieszane odpady komunalne oraz odpady zielone. Najpierw wszystkie przejdą fazę przygotowań, a więc rozdrabniania za pomocą młyna oraz rębarki w wybetonowanym i uszczelnionym pomieszczeniu. Ponownie zostaną załadowane na linie przesyłową, by w ostateczności trafić do bioreaktorów, o wymiarach 6,5 na 30 metrów każdy. Tutaj przez 3,4 tygodnie załadowany materiał będzie napowietrzany ciśnieniowo do momentu osiągnięcia całkowitej higienizacji. Efektem ubocznym tego procesu jest pojawiająca się uciążliwość odorowa oraz emisja nadmiaru pary wodnej, pyłów oraz wszelkiego rodzaju zarodników i bakterii. Chronić przed tym ma specjalna membrana z GoreTexu tworząca wieko bioreaktora. Jednocześnie ma ona dużą zaletę ponieważ pozwala na utrzymanie idealnego poziomu zawilgocenia materiału, który w pierwszym momencie uzyskuje się ręcznie. Po miesiącu, zawartość bioreaktora zostanie przewieziona na tzw. plac dojrzewania, gdzie ułożona w pryzmę będzie spoczywać kolejne dwa miesiące. Po tym okresie można już mówić o uzyskaniu kompostu, który dopiero po przejściu badań laboratoryjnych będzie mógł znaleźć dalsze zastosowanie. Jako pełnowartościowy produkt zostanie sprzedany i użyty w rolnictwie do na-

wożenia. Gdyby jednak nie spełniał najwyższych wymagań jakościowych to będzie jeszcze możliwość, w zgodzie z przepisami, rozproszania go po powierzchni ziemi w celu ulepszenia gleby lub wykorzystania w celu rekultywacji miejscowego składowiska odpadów, czy też znajdujących się w bezpośrednim sąsiedztwie Gospodarki Komunalnej terenów kopalnianych.

Nowe miejsca pracy?

Powyższy wywód o procesach technologicznych, które zaistnieją w bolesławskiej sortowni śmieci wydaje się być wystarczający. Warto jednak zwrócić uwagę także na aspekt społeczny tej kilkunastomilionowej inwestycji. Po pierwsze, dzięki użyczeniu gleb i obszarów pokopalnianych, w perspektywie kilkunastu najbliższych lat, istnieje realna szansa na zauważalną poprawę mikroklimatu. Po drugie, tak ogromny strumień pieniędzy wymusi powstanie nowych miejsc pracy i to nie w liczbie kilku, a przynajmniej kilkunastu, jeśli nie kilkudziesięciu. Jak się okazuje cel ten był jedną z najsilniejszych motywacji w boju o przyznanie dotacji – „Dwa lata temu, jednym z moich pierwszych starań jako prezydenta, było utworzenie właściwej drogi dla Zakładu Gospodarki Komunalnej w Bolesławiu dla pozyskania unijnego dofinansowania. W tym celu razem z Prezesem

Świętłem odbyliśmy niejedno spotkanie w Ministerstwie Ochrony Środowiska, przekonując Dyrektora Departamentu Funduszy Europejskich do naszych racji i faktycznych możliwości. Dziś plan zaczyna się materializować, ale trzeba go jeszcze poprawnie wykonać. To pozwoli nie tylko na techniczny rozwój przedsiębiorstwa, ale również na to co nosiliśmy przez te dwa lata z tyłu głowy, czyli stworzenie wielu nowych miejsc pracy” – komentowała postanka Lidia Gądek.

Tadeusz Świętło dziękując za wsparcie postance i marszałkowi województwa małopolskiego Markowi Sowie, podkreślił jeszcze jeden bardzo ważny aspekt przyszłej inwestycji - „Mamy status instalacji regionalnej w województwie i moglibyśmy go utracić gdybyśmy nie zmodernizowali naszych linii i utrzymywali dotychczasowe normy odzysku. Na przyszłej instalacji wyśrubowane normy są z pewnością do uzyskania” – mówił. Dodajmy tylko, że Zakład Gospodarki Komunalnej w Bolesławiu musi dostosować swoją infrastrukturę do wielu wymagań prawno-technicznych, niezwiązanych z powstaniem sortowni, do końca 2015 roku. Dzięki przyszłej inwestycji, proces ten będzie jednak przebiegał o wiele sprawniej i efektywniej.

Tomasz Bargieł

GARNITURY

HURT-DETAL

KOSZULE
KRAWATY
SPODNIE
KURTKI i wiele innych

moda męska

Olkusz, ul. Jaśminowa 8 tel. 32 641 33 32

Salon znajduje się przy skrzyżowaniu DK94. Kierunek na Klucze CZYNNE: od poniedziałku do piątku 9:00-20:00, soboty 9:00-16:00

OLIMAR

OLKUSZ, ul. Rabsztyńska 11
tel./fax (32) 645 18 05

BRAMY GARAŻOWE
I PRZEMYSŁOWE

OGRODZENIA,
NAPĘDY, SZLABANY

DRZWI DREWNIANE NA WYMIAR
PRZECIWOPOŻAROWE,
PRZEMYSŁOWE, METALOWE

olimarolkusz@wp.pl www.olimar.za.pl

NAPĘD GARAŻOWY FIRMY:
SOMMER
Od 849 zł !!!



Jubileusz Powiatowego Szkolnego Związku Sportowego w Olkuszu

60 lat minęło jak jeden dzień

Z dostojenstwem godnym 60-latka oraz z... łezką w oku świętowano w Olkuszu „diamentowy” jubileusz Powiatowego Szkolnego Związku Sportowego. Kulminacja obchodów 60-lecia nastąpiła 17 stycznia br. w auli Zespołu Szkół Nr 3 w Olkuszu podczas okolicznościowego spotkania ludzi szkolno-sportowego środowiska. W uroczystości z licznymi zebranymi byłymi i obecnymi nauczycielami wychowania fizycznego wzięli udział: postanka Lidia Gądek, członek prezydium zarządu Małopolskiego Szkolnego Związku Sportowego Andrzej Nowak oraz przedstawiciele samorządów gminnych: Włodzimierz Łysoń reprezentujący Olkusz, Ilona Szczęch z Klucza, Ewa Muszyńska z Bolesławia, Zbigniew Urbański i Marcin Cockiewicz z Bukowna oraz Anna Pasich z Trzyciąża.



Witając zebranych Andrzej Feliksik, szef SZS na powiat olkuski, mówił, iż podobnym, 60-letnim stażem może pochwalić się niewiele organizacji oraz niewielu ludzi. Wskazał na wir zmian politycznych, ustrojowych, administracyjnych, sposobów zarządzania, zachodzących w polskiej edukacji zwłaszcza w minionym ćwierćwieczu. Związek był zmuszony wpisać się w czas permanentnych przekształceń organizacyjnych. W zaistniałej sytuacji misja wychowania młodego pokolenia w duchu prawidłowego rozwoju szeroko pojętej kultury fizycznej było rzeczą trudną, choć możliwą, bowiem odpornością i determinacją wykazali się zaangażowani działacze, ludzie którzy tych tworzyli zręby SZS, dbali o jego dobre funkcjonowanie i przekazywali swoje doświadczenie i dorobek młodszemu pokoleniu.

Wielką atrakcją jubileuszowej gali okazała się prezentacja przygotowana w gronie Zarządu organizacji. Zgromadzeni w auli „Ekonomika” mieli okazję oglądać filmy i zdjęcia z epok minionych, zawody sportowe i pochody sprzed

kilkudziesięciu lat. Wielu z uczestników spotkania odnalazło na ekranie własną postać i znajomych sprzed lat. Prezentacja przypominała czasy wielkich sportowych imprez organizowanych przez SZS w Olkuszu: Spartakiadę 1000-lecia, Gwiazdkowe Turnieje Szachowe czy Biegi Narodowe...

Wyróżnienia, dyplomy...

Sentymentalną podróż zakończył seans nagradzania i wyróżniania najbardziej zasłużonych ludzi środowiska. Otrzymał je: z OLKUSZA: Franciszek Lisowski, Barbara Kuciel, Zdzisław Kwiatkowski, Kazimierz Chechelski, Maria Kleban, Waldemar Czarnota, Grzegorz Sowula, Stanisław Rola, Marek Donatowicz, Danuta i Waldemar Cmielowie, Róża Hryniewicz, Barbara i Krzysztof Borawscy, Janusz Mentlewicz, Edward Wach, Halina Migas, Janina Sołtysik, Irena Kudera, Jadwiga i Jan Nowakowie, Jan Łaskawiec, Janusz Piątek, Wojciech Bloch, Kazimierz Klich, Teresa Kamecka, Zofia Kucharzyk, Ireneusz Stasiak, Urszula Stach, Anna Ciuraskiewicz, Ryszard Wasilewski, Marek Słusznik, Jadwiga Łydk, Zbigniew Ubysz,

Andrzej Kuś, Krystyna Kliś, Roman Spizewski, Maria Kaplita; z KLUCZA: Barbara i Henryk Swędziołowie, Lidia Ordecka-Nopilska, Stefan Milanowski, Krystyna Bretner, Stefan Rychliński i Barbara Wojnar; z BOLESŁAWIA: Zdzisław Rosół, Wojciech Nopilski, Zofia Łakomik; z BUKOWNĄ: Ryszard i Halina Michalscy, Jerzy Borzecki, Jadwiga i Leszek Krzemieniowie; z WOLBROMIĄ i TRZYCIĄŻĄ: Bolesław Pluta, Andrzej Fabiański, Jan Borówka, Bogusław Starzyk, Marian Ligienza, Henryka Hudzińska, Maria Szczepankiewicz, Maria Szota.

Tu i teraz

Pamiętając o przeszłości, nie zapominajmy o teraźniejszości i przyszłości – tym hasłem kieruje się dzisiejszy Zarząd powiatowy SZS, który działa w składzie: prezes – Andrzej Feliksik, wiceprezes – Katarzyna Polak i Rafał Lekston, sekretarz – Marcin Bujas, skarbnik – Małgorzata Curyło oraz Izabela Cembrzańska, Marcin Pluta, Radosław Koterba i Marcin Miotk. Wymienieni, wspólnie z rzeszą nauczycieli-działaczy, systematycznie organizują sportową rywalizację, wypełniając

kalendary imprez adresowanych do uczniów podstawówek, gimnazjów i liceów. Rokrocznie przeprowadza się powiatowe igrzyska z pełnym ceremoniałem. Są hymny, flagi, olimpijski apel. W sportowej rywalizacji za roku szkolnego 2012/2013, w gronie podstawówek najlepiej wypadła olkuska „Trójka” (114 pkt.). Za nią sklasyfikowano SP w Kluczach i SP nr 1 w Wolbromiu. Rywalizację szkół gimnazjalnych zdominowali uczniowie z placówki w Kluczach (106 pkt.), przed gimnazjami nr-4 z Wolbromiu i Olkuszu. Kategorię szkół ponadgimnazjalnych zdominowali uczniowie IV LO (143,5), przed LO II i „jedyneką” szkołą KKK.

Spotkanie 60-lecia SZS nie wypadłoby tak okazałe, bez wspólniejszej oprawy. W części artystycznej wystąpili: wychowankowie olkuskiej Szkoły Muzycznej, cheerleaderki z SP nr 9 oraz podopieczni Jacka Czerniaka i Olimpij Ocieczek-Mrówki z akrobatycznej UKS Korony.

Jerzy Nagawiecki

W Wolbromiu: miastu ubywa wsi przybywa

Wolbrom się kurczy.

W 1997 roku mieszkało tutaj 9 611 osób, obecnie ledwie 8 792, czyli o 819 mniej. Tylko w ciągu ostatnich miesięcy Wolbrom stracił 76 osób. O ile populacja miasta systematycznie spada, o tyle wolbromskie wsie utrzymują poziom mieszkańców, a nawet nieco zyskują. W ciągu ostatnich 13 lat sołectwa powiększyły się o 29 osób. Obecnie gminę Wolbrom zamieszkuje 23 247 osób.

JN

Nowoczesne zasady zdrowego żywienia - mity diety cud!

W dzisiejszych czasach ciągle słyszy się o nowych, co raz to lepszych dietach cud, które w szybkim czasie obiecują nam zrzucenie zbędnych kilogramów i osiągnięcie wymarzonej, wakacyjnej sylwetki. Czytamy w popularnych gazetach: „Z nami osiągniesz swój cel, bez wyrzeczeń”, „6 kg w 2 tygodnie!”, „dieta 1000 kcal dla każdego” itd... Ale czy tak naprawdę, istnieje dieta cud?

Dieta cud, co to takiego?

To wszystkie kuracje odchudzające, które „gwarantują” nam szybkie odchudzanie w krótkim czasie. Najczęściej są to głodówki, drastyczne diety, które są często jednoskładnikowe lub oparte tylko na jednym produkcie spożywczym. Kolorowa i krzyząca z czasopism dieta, może być dla nas niebezpieczna, powodować osłabienie organizmu oraz złe samopoczucie. Czy warto ryzykować utratą zdrowia?

Z kim o tym porozmawiać?

Dietetyk, to odpowiednia osoba. O co powinien nas zapytać? Ważne

Marlboro MEDICA
centrum medyczne rehabilitacyjne

jest aby przy układaniu jadłospisu wziąć pod uwagę wiek, płeć, pracę, aktywność fizyczną, współistniejące choroby, ostatnie wyniki badań oraz to jak w ostatnich latach zmieniała się masa ciała. Określony jadłospis, powinien być zbilansowany, odpowiednio do zrzucenia zbędnych kilogramów. Efekt „jo-jo” (powrót do dawnej masy ciała po zakończeniu diety) nam nie grozi, a z przygotowanego jadłospisu będziemy mogli korzystać przez całe

życie, nie tylko przez dwa tygodnie.

Pamiętaj, że zmiana nawyków żywieniowych, nie może dać natychmiastowych efektów. Dietoterapia to nie tabletki aspiryny i nie zacznie działać po 15 minutach. Na widoczną zmianę, daj sobie odpowiedni czas – najlepiej ustal go ze specjalistą. Odpowiednio

dobrane do potrzeb pacjenta produkty spożywcze, wspomagane aktywnością fizyczną, gwarantują sukces w wyznaczonych celach.

Dla przykładu w Centrum Medyczne - Rehabilitacyjnym Marlboro-Medica w Olkuszu, każdy pacjent traktowany jest indywidualnie. Przed ułożeniem diety zbierany jest szczegółowy wywiad żywieniowy. Dietetyk dokonuje wielu pomiarów, sprawdza

m.in. zawartość wody w organizmie, tkanki tłuszczowej oraz mięśniowej, jak również mierzy poziom cukru we krwi. Dokonuje korekty błędów żywieniowych. Na podstawie zebranych informacji specjalista wraz z pacjentem wyznacza realne cele.

Diety układane w Marlboro-Medica zapewniającą odpowiednią kaloryczność oraz dostarczającą wszystkich niezbędnych składników odżywczych (białek, tłuszczu, węglowodanów, witamin i składników mineralnych) w odpowiednich ilościach i zgodnie z zapotrzebowaniem danego organizmu będącego na konkretnym etapie rozwoju. Zalecenia żywieniowe opierają się na wiedzy i najnowszych założeniach oraz zasadach żywienia człowieka zdrowego i chorego, prezentowanych przez Polski Instytut Żywności i Żywienia. Pamiętaj, że cud zależy od Ciebie!

mgr inż. Gabriela Czarnota

Biuro Rachunkowe Doradztwo Podatkowe

Teresa Odias

Bukowno, ul. Wodąca 65
tel: 32 6422-033; 604- 987-146



Montaż anten satelitarnych

Regulacja sygnału

DZWOŃ
tel. 691 843 310



SALON OPTYCZNY GABINET OKULISTYCZNY

- ☑ okulary korekcyjne i przeciwsłoneczne
- ☑ soczewki kontaktowe
- ☑ pełne badanie okulistyczne dzieci i dorosłych

OLKUSZ, al. 1000-lecia 18 tel. 784 820 130

vis-optica

KUPUJĄC SZKŁA PROGRESYWNE DRUGA PARA SZKIEŁ JEDNOOŚNISKOWYCH GRATIS!



czy to śnieg? co Pan taki zaskoczony przecież luty... a może Pan jest jakiś latynos? nie... jestem DROGOWCEM...

HURT- DETAL al. Tysiąclecia 1 OLKUSZ tel: 511 33 06 36

ART. MOTORYZACYJNE

ul. Szpitalna 38 OLKUSZ
wjazd od ul. Świątokrzyskiej
tel: 533 636 636

od 150 zł

AKUMULATORY

2 SKLEPY W OLKUSZU

KryStyl PROJECT tel. 695 045 270



- Haft komputerowy
- Projektowanie
- Szycie
- Poprawki krawieckie

Torby na laptopy, torebki filcowe nieprzemakalne z dodatkami skóry i haftem komputerowym, teczki

www.krystyl.pl BOLESŁAW, ul. Kopalniana 9



Lodowisko w Bolesławiu otwarte!

31 stycznia, o godz. 10.00, niemal równo z rozpoczynającymi się feriami zimowymi uruchomione zostało sztuczne lodowisko w Bolesławiu. Obiekt trzeci sezon z rzędu będzie funkcjonował w ramach rządowego projektu „Biały Orlik”, przez co korzystanie z niego jest całkowicie bezpłatne. Jedyną opłatą jaką mogą ponieść lodowi jeźdźcy to 4 zł za godzinne wypożyczenie pary łyżew (2 zł więcej niż przed rokiem). Zimowa arena zlokalizowana jest nieopodal centrum gminy, przy ul. Kopalnianej i czynna jest codziennie w godzinach od 10:00 do 20:00. Z lodowiska mogą korzystać wszyscy, bez względu na wiek czy miejsce zamieszkania.

Czy nie za późno?

Liczna grupa mieszkańców zadaje sobie słuszne pytanie, czy uruchomienie „Białego Orlika” nie nastąpiło w tym sezonie zbyt późno? Z jednej strony należałoby na to pytanie odpowiedzieć przecząco, ponieważ to zima nadeszła relatywnie późno, a koszt utrzymania zmrożonej tafli lodu przy dodatnich temperaturach wzrasta. Jak informuje mnie dozorca obiektu, rachunek za prąd zużyty w związku z pracą gigantycznego agregatu oscyluje wokół 20 tys. zł za miesiąc, a to przy założeniu że przez większość doby utrzymują się minusowe temperatury. Z drugiej jednak strony, można odnieść

uzasadnione wrażenie marnowania potencjału. Skoro lodowisko jest inwestycją za ponad pół miliona złotych to raczej nie powinno służyć mieszkańcom zaledwie jeden miesiąc w roku. Według moich ustaleń, przy obecnym usprzętowieniu, utrzymanie solidnie zmrożonego lodu jest możliwe do ok. + 7 st. C. Będzie to mieć jednak odzwierciedlenie we wspomnianym rachunku za prąd, który wzrośnie od kilku do kilkunastu procent. Wówczas lodowisko z powodzeniem mogłoby funkcjonować już od grudnia ubiegłego roku. Ocenę tego kiedy powinien być zostać udostępniony „Biały Orlik” pozosta-

wiam Czytelnikom, w szczególności mieszkańcom Bolesławia.

Lodowisko? Jakie lodowisko?

Nie wiedzieć czemu, bolesławskie lodowisko od samego początku powstania, czyli trzeci sezon z kolei nie jest promowane, ani na terenie gminy, ani poza nią. Informacji o tym w jakich godzinach jest czynne oraz kto i w jaki sposób może z niego korzystać próżno szukać w internecie, na stronie urzędu i gdziekolwiek indziej. Trudno wyobrazić sobie taką sytuację, w której to prywatny przedsiębiorca inwestuje pół miliona złotych w określony obiekt, po



czym nawet nie stara się skupić na nim uwagi potencjalnych klientów. Gmina Bolesław nie posiada nazbyt wiele turystycznych atrakcji, dlaczego zatem nie wykorzystać lodowiska w celach promocji? Wszakże jest jedynym tego typu obiektem w całym powiecie olkuskim i jednym z kilku w tej części województwa. Czekamy na zmiany.

Tomasz Bargieł



W Wolbromiu żegnają III ligę

Wszystko wskazuje na to, że historia Przeboju Wolbrom w obecnej postaci to już zamknięta karta. Żle zarządzany klub popadł w długi, których unieść już nie potrafi. W czwartek, 30 stycznia br., doszło w Urzędzie Miasta w Wolbromiu do spotkania władz samorządowych z Zarządem Przeboju. W trakcie dyskusji strony doszły do następującej konstatacji: zadłużone stowarzyszenie bankrutuje. Rywalizująca w III lidze drużyna z Wolbromia nie przystąpi do wiosennej rundy rozgrywek. Urząd Miejski cofnął wcześniej przyznaną dotację dla klubu. Nastął czas pisania historii wolbromskiego futbolu, pod szyldem rodzącego się właśnie nowego stowarzyszenia.

fot. www.przebojwolbrom.pl



III-ligowy Przebój przestał praktycznie istnieć już kilka tygodni temu. Piłkarze nie podjęli przygotowań do rundy wiosennej sezonu 2013/2014, bowiem klub zalega im z wypłatą należności za kilka miesięcy wstecz. Nastąpiło także rozstanie z trenerem Maciejem Antkiewiczem. Najbardziej wartościowi piłkarze Przeboju, na czele z kapitanem Patrykiem Kiczynskim, nie wiedza, co mają czynić. Ich sportowe kariery zawisły w próżni. Szukają nowych klubów, gdzie mogliby się rozwijać. Łatwo nie będzie.

We wtorek, 4 lutego br., Paweł Gamrot, wybrany przed kilkunastoma dniami prezes Przeboju, oświadczył, że zrezygnował z funkcji już kilka dni temu. Obecnie pracuje na rzecz nowego stowarzyszenia sportowego, Prze-

boju z datą 1937 w nazwie. Wykazuje wiele zapału. Współ z grupą ambitnych działaczy zamierzają przejąć zawiadywanie piłką nożną w mieście, utrzymać pracę z młodzieżą, przystąpić do rywalizacji w kategorii trampkarzy i juniorów oraz grać wiosną, zespołem seniorów, w olkuskiej klasie „B”. Nowopowstający podmiot zapisuje po stronie pryncypiów możliwie szeroką pracę z młodzieżą i budowanie dorosłej drużyny głównie spośród wychowanków klubu, młodzieży z Wolbromia i najbliższej okolicy. Istnieje realna perspektywa, że przyszły klub skorzysta z samorządowej dotacji dla organizacji sportowych pracujących z młodzieżą.

Zapyta ktoś, a co z dotychczasowym Przebojem, jego zobowiązaniami, długami? Kto winien zaistniałej sytuacji? Przecież wolbrom-

ski klub przez kilka minionych lat uchodził za organizm stabilny, zrównoważony, przewidywalny. Odpowiedziami na powyższe pytania oraz rozwiązaniem narosłych problemów powinien się zająć dotychczasowy prezes, który zarządzał Przebojem przez 9 minionych lat. Andrzej Kondziółka jest jedynym właścicielem prawdy o klubie, o jego tłustych i chudych latach, o przyczynach zapaści i... odejścia w niebyt. Tę bogatą wiedzę mógłby sprzedać licznej gromadce dziennikarzy, których przez minione lata szczerze informował o sukcesach kierowanej przez siebie organizacji. Tym sposobem przypadek wolbromskiej „wywrotki” wypełniłby także pożyteczne, pedagogiczne funkcje.

Jerzy Nagawiecki

Spływ kajakowy w Bukownie?

Wkrótce ruszy gruntowna przebudowa Domu Turysty „Tramp” w Bukownie. Część hotelowa zostanie wyremontowana za środki własne gminy, natomiast część gastronomiczna z przyznanej miastu dotacji unijnej. W ramach projektu „Rozwój infrastruktury turystycznej Miasta Bukowno jako element tworzenia ponadlokalnego produktu turystycznego” powstanie również... spływ kajakowy.

Prace na łonie natury rozpoczną się od wytyczenia, oznakowania, i opisania istniejących już szlaków turystycznych (30 km). Kolejno dokonany zostanie zakup i instalacja elementów tzw. małej architektury (ławki, kosze na śmieci, wiaty, tablice informacyjne). Później zostanie zlecona organizacja spływu kajakowego na rzece Sztolę, który ma wziąć swój początek na wysokości kanału Baba i bieć aż do drugiego z mostów na ul. Borowskiej. Zostanie też przeprowadzony zakup wszelkiego potrzebnego sprzętu wioślarskiego, poczynając od kajaków i wiosł, przez odzież ochronną, kamizelki, po stojaki i ławety na kajaki.

Pokonywanie malowniczo usytuowanych zakoli Sztolę będzie nie lada gratką, nie tylko dla mieszkańców Bukowna i okolicznych miejscowości, ale i szukających atrakcji turystów. Próżno bowiem będzie szukać podobnego spływu w promieniu kilkunastu kilometrów. Zadanie zostanie zrealizowane prawdopodobnie jeszcze przed tegorocznymi wakacjami.

TB

W niedzielę 9 lutego 2014 r z okazji święta pizzy

KAŻDA PIZZA W PIZZERII AMBROZJA

-10%

Bukowno
pasaż na ul. Zwycięstwa

www.pizza-ambrozja.pl
tel. 32 646 07 76

Międzynarodowy Dzień Pizzy
w BUKOWNIE

9 lutego o godz. 16:00

- pokaz przygotowania pizzy
- degustacja pizzy
- konkurs smakowania pizzy
- atrakcje, nagrody i niespodzianki
- pizzowe kino dla najmłodszych!



* imprezę patronuje Miejski Ośrodek Kultury w Bukownie

Piekarnia „U Pawełka”

oferuje szeroki asortyment pieczywa
w tym „Regionalne Smaki Małopolski”
Najlepsze pieczywo małopolskie 2012

- Chleb Jurajski
- Kołacz Jurajski
- Sernik Jurajski

Zapraszamy na zakupy ciast i tortów
z okazji przyjęć weselnych.

P.P.H.U. „Patrycja & Paweł”

Klucze, Kwaśniów Górny ul. Rodacka 6

www.patrycjaipawel.go3.pl

tel. 32 642 98 42, 602 386 761

Dom przyjęć „Patrycja”

przyjęcia weselne
i okolicznościowe
szkolenia i bale



Oczyszczalnia jak nowa!

Pobrać z głębin ziemi naturalną wodę, uzdatnić i przekazać produkt pierwszej jakości odbiorcom: mieszkańcom, instytucjom oraz podmiotom gospodarczym działającym na terenach gmin Bolesław, Bukowno, Klucze i Olkusz. To pierwsza i zarazem łatwiejsza część usług wodno-kanalizacyjnych świadczonych przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Olkuszu. Druga, trudniejsza, jest procesem odwrotnym, polegającym na przywracaniu ściekom pierwotnych właściwości wody najwyższej klasy czystości i oddanie jej z powrotem naturze. Kosztem ponad 44 mln zł

Najistotniejszym ogniwem procesu oczyszczania zużytej wody są oczyszczalnie ścieków, gdzie woda odzyskuje początkową, stabilną mikrobiologicznie i fizycznie strukturę wewnętrzną naruszoną w wyniku konsumpcji. Te swoistego rodzaju „kliniki” uzdrawiania wody są wielce skomplikowanymi fabrykami. Nowatorska oczyszczalnia będzie działać w Olkuszu. W ramach Projektu „Porządkowanie gospodarki ściekowej w zlewni Białej Przemszy na terenach gmin: Olkusz, Bukowno, Bolesław, Klucze - etap I” inwestor wyasygnował 40,66 mln zł na kompleksową modernizację zespołu urządzeń i obiektów technologicznych służących do usuwania zanieczyszczeń ze ścieków.

- Do procesów oczyszczania wprzęgnięto najnowsze, skuteczne techniki – mówi Józef Niewdana – Przewodniczący Stowarzyszenia „Szansa Białej Przemszy”, jeden z inicjatorów porządkowania gospodarki ściekowej w rejonie olkuskim. - Zabiegom odnowy poddano obiekty części mechanicznej oczyszczalni oraz zmieniono technologię części biologicznej. Zaplanowano rozbudowę i modernizację istniejącego bloku biologicznego. Dzięki inwestycyjnym nakładom poddane mechanicznym, chemicznym i biologicznym zabiegom ścieki opuszczają oczyszczalnię w postaci czystej wody, wolnej od metali ciężkich, od nadmiaru azotu, fosforu i trafiają, poprzez kanał Roznos, rzekę Białą do Białej Przemszy. Będą to jedyne wody utrzymujące życie biologiczne w wymienionych strumieniach w okresie wyłączania z eksploatacji kopalni „Pomorzany”. Co równie ważne, nowa oczyszczalnia jest na tyle wydajna, że podoła - w razie konieczności – przejąć ścieki z gminy Klucze, neutralizowane obecnie w oczyszczalni istniejącej przy tamtejszych zakładach papierniczych.

Osady: zneutralizować i sprzedać

W oczyszczalni ścieków odzyskuje się czystą wodę i przekazuje środowisku naturalnemu. To łatwiejsza część procesu neutralizacji nieczystości. Trudniejszą stanowią pozostające, ciągle narastające osady, które stają się jednym z istotnych problemów środowiskowych naszego kraju. Ich skuteczna neutralizacja to niemałe wyzwanie dla przedsiębiorstw odpowiedzialnych za gospodarkę wodno-ściekową.

W Olkuszu zdołano zaradzić trudnemu wyzwaniu. W tutejszej oczyszczalni zastosowano skuteczną metodę zagospodarowania osadów. Wdrożono technologię pozwalającą na maksymalne zmniejszenie ich objętości oraz pełną higienizację. - Osady będą poddawane odwodnieniu, początkowo mechanicznie z zastosowaniem prasy, a następnie, w specjalnych pomieszczeniach z przewracarkami - procesowi suszenia, z wykorzystaniem energii słonecznej oraz ciepłego powietrza – informuje kierujący oczyszczalnią Wiesław Niemczyk.

Energię ciepłą do suszarni dostarczają zamontowane w oczyszczalni ścieków agregaty kogeneracyjne, korzystające z wytwarzanego na miejscu biogazu. Energii cieplnej i elektrycznej jest na tyle dużo, że wystarcza także na oświetlenie (75% zapotrzebowania na energię elektryczną) i ogrzewanie pomieszczeń oczyszczalni. - Powstające przy oczyszczaniu ścieków osady mogą być niebezpieczne dla środowiska i nie powinny być składowane na wysypiskach śmieci – kontynuuje Wiesław Niemczyk - Ograniczenia w tej mierze narzucają normy obowiązujące w naszym kraju. Wyszuszone osady mogą być źródłem energii dla spalarni. Ponadto, coraz chętniej i częściej wykorzystuje się osady ściekowe, jako paliwo alternatywne, również w procesie produkcji cementu. Należy je tylko odpowiedniego przygotować. Zmodernizowana oczyszczalnia ścieków PWiK w Olkuszu będzie w stanie sprostać tym wymaganiom.

Sprostać wyzwaniom XXI wieku

Przebudowę Oczyszczalni Ścieków w Olkuszu, kluczową inwestycję wielkiego środowiskowego przedsięwzięcia: „Porządkowanie gospodarki ściekowej w zlewni Białej Przemszy na terenach gmin: Olkusz, Bukowno, Bolesław, Klucze - etap I”, prowadzi konsorcjum firm z Warszawy: IDS-BUD S.A.i „TOTALBUD” Sp. z o.o. Rozpoczęte 14 czerwca 2013 roku prace trwać będą – zgodnie z umową – 16 miesięcy. Powstały w roku 1982 obiekt po raz drugi zostaje poddany modernizacyjnym zabiegom.

- W latach 1998-99 przeprowadzono modernizację oczyszczalni celem polepszenia efektywności usuwania związków biogenych, tj. fosforu i azotu. Obecnie oczyszczalnia przyjmuje średnio 5 170 m³/dobę z tendencją ciągłego zmniejszania się – opowiada zastępca kierownika oczyszczalni inż. Piotr Curyło. - Pomiarów ilości dopływających ścieków są prowadzone w okresie poboru średniodobowych prób do badań fizykochemicznych ścieków. Aktualny układ technologiczny nie zapewnia oczyszczenia ścieków do parametrów zgodnych z wymaganiami określonymi w przepisach polskich i unijnych (w odniesieniu do azotu ogólnego), toteż oczyszczalnia wymaga przebudowy w celu zapewnienia wymaganej efektywności eliminacji substancji biogenych.

Olkuska oczyszczalnia ścieków, dzięki modernizacji w ramach obecnego Projektu „Porządkowanie gospodarki ściekowej w zlewni Białej Przemszy na terenach gmin: Olkusz, Bukowno, Bolesław, Klucze - etap I”, stanie się nowoczesnym i kompleksowym zakładem stosującym technologię XXI wieku, wyprzedzającym swym zaawansowaniem instalacje pracujące w podobnych środowiskach w bliższej i dalszej okolicy. Ponadto prowadzone obecnie prace, rozbudowujące sieć kanalizacyjną, pozwolą na przyłączenie kolejnych ok. 8800 użytkowników oraz lepsze wykorzystanie możliwości

przerobowych oczyszczalni. Szczelna i sprawna kanalizacja w sposób znaczący poprawi ekologiczne wskaźniki szczególnie w miejscach, gdzie właściele posesji zmuszeni byli dotychczas korzystać z szamb. Dla nikogo nie jest tajemnicą, że przenikające do gruntu ścieki z nieszczelnych zbiorników bezodpływowych (szamb) powodują bardzo dotkliwe zanieczyszczenia wód podziemnych.

Dla nas samych!

Wykonywane instalacje kanalizacyjne oraz wdrożone technologie oczyszczania czynią zadość wyzwaniom cywilizacyjnym zapisanym w normach przyjętych przez Polskę, państwo Unii Europejskiej. Są one szczególnie istotne w środowisku ziemi olkuskiej, zdegradowanym przemysłem wydobywczym rud cynku i ołowiu oraz ich hutniczym przerobem.

Wiele mówi się dzisiaj o zanieczyszczeniu wód i konsekwencjach z tym związanych. Zanieczyszczona woda może być bowiem źródłem skażenia dla gleb, roślin, zwierząt, co z kolei przekłada się na zdrowie oraz życie człowieka. Ogromne zagrożenie dla czystości wody stanowią ścieki przemysłowe i gospodarcze. Do ścieków trafiają znaczne ilości substancji toksycznych pochodzących z detergentów, środków ochrony roślin itd.

Świadomość zagrożeń i edukacja ekologiczna sprzyja akceptacji przedsięwzięciom przywracania równowagi w środowisku naturalnym. Projekt pn.: „Porządkowanie gospodarki ściekowej w zlewni Białej Przemszy na terenach gmin: Olkusz, Bukowno, Bolesław, Klucze - etap I” czyni zadość wyzwaniom, którym na imię - JAKOŚĆ ŻYCIA!

PAMIĘTAJMY! Nowoczesna oraz oszczędna technologia wykorzystania nieczystości, powszechność korzystania z sieci kanalizacyjnej, wreszcie lepsze wykorzystanie możliwości przebudowywanej oczyszczalni to czynniki wpływające na kształtowanie się cen usług odbioru ścieków. Jeżeli dotychczas do Państwa nie dotarł pracownik PWiK w Olkuszu z informacją o możliwości podłączenia posesji do systemu kanalizacyjnego, prosimy o kontakt z Wydziałem Technicznym (032) 643 14 15 wew. 120.

Zapraszamy!



TEKST SPONSOROWANY

AUTO SERWIS

Kolonia, ul. Bolesławska 117, BOLESŁAW

www.autoserwis.boleslaw.net

tel. 788 994 461

PROMOCJE !

Wycieraczki

ZAWSZE NISKIE CENY!

Różne rozmiary, ceny od 9,99 zł

Wycieraczki dedykowane do modelu ze specjalnym typem mocowania

55zł/kpl

Wymiana oleju

od **20zł**

-10% Wszystkie oleje



Kasowanie błędów



ABS
AIRBAG
CHECK, INNE

30zł



Komputerowe
ustawianie zbieżności

50zł

Klocki hamulcowe **-25%**

zastosowanie klocków włoskiej firmy LPR:

AUDI (96 - 03) A1, A2, A3, A4

VW Bora, Golf IV, Polo, Passat

RENAULT Megane I, II, III,

SEAT Ibiza, Leon SKODA Fabia, Octavia

Klocki przód - **53zł/kpl**

Klocki tył - **43zł/kpl**

Montaż **45zł/kpl**

Kontrola zawieszenia

i układu kierowniczego

- GRATIS!

Wymiana rozrządu

od **199zł**

Wymiana sprzęgła

od **260zł**

ceny nie zawierają części



Akumulatory

test akumulatora gratis!

Atrakcyjne ceny!

W oczekiwaniu na naprawę - kawa GRATIS!

OSOBOWE - DOSTAWCZE - TIR



GABINET REHABILITACJI NASZE ZDROWIE

• FIZYKOTERAPIA

laseroterapia, magnetoterapia, ultradźwięki, fonoforeza, światłoterapia, krioterapia, elektroterapia

• KINEZYTERAPIA

ćwiczenia – gimnastyka lecznicza
ćwiczenia z piłkami i taśmami Thera-Band
ćwiczenia korygujące wady postawy

• MASAŻ

• AQUAVIBRON

• PLASTROWANIE DYNAMICZNE

kinezytaping



600 871 429

rehabilitacja.naszezdrowie@onet.pl

BOLESŁAW, ul. Laskowska 4a

Budynek NZOZ PROMED - OŚRODEK ZDROWIA



Miejsko Gminne Centrum Medyczne

WOL-MED

Przychodnia wielospecjalistyczna
w Wolbromiu, ul. Skalska 22
tel. 32 644 10 29 lub 32 644 12 74

USG OKA również w Wolbromiu!

Poradnia okulistyczna została wyposażona w nowy aparat USG do diagnostyki oka, który pozwala na ocenę zmian w gałce ocznej w przypadku, gdy nie można dokładnie zbadać dna oka. USG gałki ocznej umożliwia ocenę struktur anatomicznych w obrębie oka. Badanie wykonuje specjalista okulistyki i ultrasonografii okulistyki, a samo USG oka jest bezinwazyjne i niebolesne, wykonuje się je podobnie jak USG brzucha czy tarczycy. USG oczu posiada szeroki zakres wykorzystania w diagnostyce:

- ciał obcych wewnątrzgałkowych,
- guzów wewnątrzgałkowych,
- odwarstwienia siatkówki,
- pomiaru mocy wszczepianej soczewki (w przypadku operacji zaćmy),
- badanie tylnego odcinka oka w stanach zapalnych oraz krwotokach,
- stanach pourazowych,
- zmian zachodzących w cukrzycy,
- grubości mięśni w oftalmopatii tarczycowej,
- pomiaru długości gałki ocznej.



Ultrasonograf
okulistyczny AB
CAS-2000BER

Badanie wykonujemy u osób dorosłych, a także u malutkich dzieci.
Możliwość wykonania USG oka prywatnie w cenie 40 zł za jedno oko,
70 zł za dwoje oczu. **Promocyjne ceny po okazaniu ogłoszenia!**

Zadbaj o swoje zdrowie, skorzystaj z okazji i zaszczep się!
Szczepionka przeciw grypie na sezon 2013/2014 w cenie 35 zł.
Zapraszamy wszystkich do punktu szczepień.

Nie zwlekaj! Zadzwoń teraz! Bądź odwiedź naszą placówkę!

DROBNE ZA SMS

Chcesz dodać ogłoszenie drobne w Serwisie Jurajskim?
Teraz możesz to zrobić nie wychodząc z domu!

Wystarczy, że wyślesz SMS pod nr 74480 o treści:

PL.SERWIS.(twoja treść ogłoszenia)



Koszt SMSa to jedyne 4 zł netto (czyli 4,92 zł z VAT). Za tę cenę do Państwa dyspozycji pozostaje 160 znaków na treść SMSa. Liczba tych znaków jest pomniejszona o zwrot PL.SERWIS. czyli o 10 znaków. Sama treść ogłoszenia może zatem liczyć maksymalnie 150 znaków!

Ogłoszenia Drobne

TAXI Business do 8 pasażerów, transfery na lotniska, f-vat, tel: 733 998 877

DZIAŁKA – 21 arów, doskonała pod inwestycję, wszystkie media. Obok karczmy Bida w Bolesławiu. tel. 602 787 496

SUZUKI VITARA 1.6 Benzyna, stan bardzo dobry, soft top, odnowione felgi cena 7600, tel: 504 183 665

DORABIANIE, NAPRAWA, KODOWANIE KLUCZY, pilotów, kart samochodowych+naprawy powłamanie zamków, stacyjek, Olkusz-Skarbek. ul.K.K.Wielkiego 24, tel. 508-662-339

Tele TAXI Olkusz, 32 6455 555

SKODA FELICIA, nowe opony, hak, radio, centralny zamek na pilota, ledy, mały przebieg, zawieszenie i silnik zrobione, pilnie sprzedam, 2300 zł., tel: 790 682 299

DAM PRACĘ, kolportaż ulotek, gazetki promocyjnych, CV proszę przesyłać na: pavlo4you@wp.pl

USŁUGI TRANSPORTOWE, 2 tony, wywrotka, opat, materiały sypkie, tanio i solidnie tel: 784817864

KUPIĘ dom z działką od wójta lub burmistrza po cenie z oświadczenia majątkowego, tel: 32 6555 666

DOCIEPLENIA BUDYNKÓW, wykończenia wnętrz, fachowa ekipa tel: 500 365 033

AWARYJNE OTWIERANIE, SAMOCHODY, mieszkania itp. szybko solidnie (bez uszkodzeń) 24h tel. 508-662-339 konieczne zapisz mogą być potrzebny!!!!

SPRAW PREZENT DLA SWOJEGO DZIECKA! LIKWIDACJA SKLEPU, Szeroki wybór zabawek- 50% taniej! F-vat, tel: 606 265 079

SPRZEDAM MOTOCYKL - chopper, Suzuki Intruder VS800, 1992r, kolor czerwony zadbane, doinwestowany, kufer+sakwy, od motocyklisty. Tel. 794 648 637

DOM W KRAJKU, powierzchnia 50m2, duża działka, pomieszczenia gospodarcze, więcej informacji tel: 784 817 864

Przepis kulinarny

Brukselka Zapiekana



• Do mięsa wołowo - wieprzowego odcisnąć namoczoną bułkę, drobno posiekaną 1 cebulkę, 1 jajko, pieprz i sól, wyrobić masę. Uformować pulpeciki (deskę i ręce zwilżyć wodą) wówczas nie będą się kleić.

• Podgrzać olej na patelni i opiec pulpety. Brukselkę ugotować (lekko ją osolić), ale nie rozgotować, następnie odcedzić.

• Pomidory obrać ze skórki, drobno pokroić. Naczynie do zapiekania dobrze nasmarować masłem, margaryną. Obsypać bułką tar-

Składniki:

- Brukselki- 0,7kg.,
- mięso mielone wołowo- wieprzowe,
- Pomidory 25 dkg.,
- 1 namoczona bułka,
- cebula, tarta bułka,
- Jajko, śmietana, ser żółty, pieprz, sól,

tą. Włożyć brukselkę. Doniej dodać usmażone klopsy, na to dać pomidory, szczyptę soli, pieprzu oraz gałki muszkatołowej.

• Utworzyć sos: 4-5 łyżek startego sera gouda, pół

szklanki kwaśnej śmietany, sól, pieprz. Całość połączyć tym sosem i zapiec w piekarniku ok. 30min. Każdy częstuje się sam.

Smacznego!

14 lutego zabierz swoją drugą połówkę na ROMANTYCZNĄ KOLACJĘ W SORRENTO

BOLESŁAW, ul. Główna 55 (Dworek)
rezerwacja stolika tel. 32 642 40 10

Karafka wina gratis!

Horoskop

Baran

Początek tygodnia może być trochę nerwowo. W ostatnim czasie udało Ci się wpaść na ciekawy pomysł, nad którym teraz często rozmyślasz. Jest trochę zamieszania, wkrótce emocje ostygną i wrócisz do życia.

Byk

Początek tygodnia nie powinien być ciężki, chociaż szybko odczujesz, że obowiązki zaczynają przybywać. Jeżeli ktoś Cię nie zniechęci, to aktywnie wykorzystasz swój czas, czerpiąc z niego wiele radości i wytchnienia.

Bliznięta

Z większym spokojem podejdziesz do tego tygodnia. Trochę poukładasz sobie pewne sprawy, dzięki czemu wyjdą na wierzch całkiem ciekawe wnioski. W pracy czekaj cierpliwie na rozwój sytuacji i bieg wydarzeń.

Rak

Jest duża szansa, że właśnie ten tydzień będzie przez Ciebie niezapomniany i utkwisz na dłużej w Twojej pamięci. Wszystko zależy od Ciebie, czy dasz się poprowadzić własnej intuicji, zrealizuj plany i pragnienia.

Lew

W tym tygodniu dasz z siebie wszystko, aby osiągnąć swój cel. Jakiego wydarzenia mogło Cię zmobilizować, aby wziąć się w garść i zacząć działać. Istnieje duża szansa, że spotkasz się z miłą i serdeczną osobą.

Panna

W ostatnim czasie bardzo angażowałaś się w pracę i sprawy zawodowe. Teraz Twoja wytrwałość powinna zostać dobrze wynagrodzona. Poczujesz z jednej strony ulgę, że udało Ci się zakończyć coś ważnego.

Waga

Możesz być podekscytowana nadchodzącymi wydarzeniami, z którymi wiążesz wielkie nadzieje. Częściowo zdajesz sobie sprawę, co Cię spotka, ale mimo to jest w Tobie nutka tej tajemniczości i niepewności.

Skorpion

Może Ci się wydawać, że ten tydzień jest w pewnym sensie niezwykle i możesz mieć rację. Spłynie na Ciebie potok świetnych pomysłów, wobec których nie przejdiesz obojętnie. Zadbaj o kondycję fizyczną.

Strzelec

Poczujesz, że zbliża się ciekawy moment, aby odpuścić sobie pewne niepowodzenia z przeszłości i solidnie wziąć się do roboty. Za bardzo zazdrościsz innym sukcesu, zamiast wziąć się do pracy- pracuj nad tym.

Koziorożec

Tydzień będzie sprzyjający dla osób, które są aktywne zawodowo. Mimo sporej liczby obowiązków, szczęście Cię nie opuści. W odpowiednim momencie trochę się wyhamujesz i dasz sobie solidnie wypocząć.

Wodnik

Początek tygodnia zaczniesz energicznie, z uwagi na sporą ilość obowiązków, jakie mogą na Tobie ciążyć. Dasz sobie wolną rękę w sprawach uczuciowych. W planach może się pojawić zabieg poprawiający Twoją urodę.

Ryby

Nadszedł dobry moment, aby wyciągnąć wnioski z dotychczasowych dokonań. Może właśnie teraz dasz radę ustalić nowy i całkiem optymistyczny kierunek, który zaprowadzi Cię ku spełnieniu marzeń.

Tu docieramy, co dwa tygodnie!

Redaktor naczelny:
Michał Turski

Adres redakcji:
32-329 Bolesław,
ul. Kopalińska 12

Interwencje dziennikarskie
602 240 866

Reklama i patronat
571 457 195

Reportaże video
500 128 832

Wydawca i skład: PROMO Michał Turski
Druk: Pro Media Sp. z o.o.



www.serwisjurajski.pl

serwisjurajski@gmail.com

Redakcja "Serwisu Jurajskiego" nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń, komunikatów i reklam.

2014-02-06 04:36:53

KOTŁY GRZEJNIKI

Vaillant PURMO

RABATY HURTOWE!

Najniższe CENY w okolicy!

LUKAS RATY

Klucze, ul. Bolesławska 45 tel. (32) 642 88 06



Wybierz smartfon LTE już za 1 zł

Nexus 5 to zaprojektowany przez LG smartfon z oryginalnym systemem Android™ 4.4 KitKat® od Google. Dodatkowo ma wyświetlacz Full HD IPS 5 cali i aparat 8 Mpx z optyczną stabilizacją obrazu. Samsung Galaxy S III LTE to inteligentny smartfon. Ma mnóstwo funkcji ułatwiających życie: Direct Call, Smart Stay i S Beam. Ma też niezwykle wyświetlacz 4,8 cala HD Super AMOLED. Oba smartfony mają superszybki Internet 4G LTE.

Najszybciej rozwijająca się sieć w Polsce.
www.play.pl

**4G
LTE**

PLAY

LTE na terenie wybranych miejscowości. Sprawdź szczegóły i zasięg LTE na www.play.pl

Salon Play Wolbrom Rynek 17 tel. 790 031 366

DeFacto

Olkusz, ul. Zagaje 2
(dawny Complex Cabala)
www.defacto-olkusz.pl



Dla wszystkich Gości Restauracji DeFacto
30% rabatu na wszystkie potrawy

Klub Muzyczny

Restauracja
Snack Bar

Hotel 24h

Fit Gym Center



DeFacto ZAPRASZA NA:

RELACJA LIVE
defacto-olkusz.pl/klub

07-08 LUTY / 20:00

POCZATEK FERII

PIĄTEK 07.02 / 20:00 SOBOTA 08.02 / 20:00

HITY DISCO POLO CLUB SATURDAY

WEJŚCIE: PANIE 10 / PANOWIE 10
KONSUMPCJA: 10

WEJŚCIE: PANIE 10 / PANOWIE 15
KONSUMPCJA: 20

Z OKAZJI FERII, OSOBY UCZĄCE SIĘ WSTĘP 50% TANIEJ!
PROMOCJA 3 + 1

REZERWACJE: 32 641 16 66 / 32 641 41 85 +18 / DOOR SELECTION

WWW.DEFACTO-OLKUSZ.PL
OLKUSZ UL. ZAGAJE 2
(DAWNY COMPLEX CABALA)

FACEBOOK.COM/DEFACTOMUSICCLUB
INSTAGRAM.COM/DEFACTOSNAP
MYSPACE.COM/DEFACTO.KLUBMUZYCZNY